

עיר עמים (ע"ר)

דוחות כספיים ליום 31 בדצמבר 2022



עיר עמים (ע"ר)

תוכן העניינים

עמוד

1	דוח רואי החשבון המבקרים לחברי העמותה
2	דוחות על המצב הכספי
3	דוחות על הפעילויות
4	דוחות על השינויים בנכסים נטו
5-10	באורים לדוחות הכספיים



דוח רואי החשבון המבקרים לחברי העמותה

של

עיר עמים (ע"ר)

ביקרנו את הדוחות על המצב הכספי המצורפים של עיר עמים (ע"ר) (להלן: "העמותה") לימים 31 בדצמבר 2022 ו-2021, את הדוחות על הפעילויות והדוחות על השינויים בנכסים נטו לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים. דוחות כספיים אלה הינם באחריות הוועד והנהלה של העמותה. אחריותנו היא לחוות דעה על דוחות כספיים אלה בהתבסס על ביקורתנו.

ערכנו את ביקורתנו בהתאם לתקני ביקורת מקובלים בישראל, לרבות תקנים שנקבעו בתקנות רואי חשבון (דרך פעולתו של רואה חשבון), התשל"ג-1973. על-פי תקנים אלה נדרש מאיתנו לתכנן את הביקורת ולבצעה במטרה להשיג מידה סבירה של ביטחון שאין בדוחות הכספיים הצגה מוטעית מהותית. ביקורת כוללת בדיקה מדגמית של ראיות התומכות בסכומים ובמידע שבדוחות הכספיים. ביקורת כוללת גם בחינה של כללי החשבונאות שיושמו ושל האומדנים המשמעותיים שנעשו על ידי הוועד והנהלה של העמותה וכן הערכת נאותות ההצגה בדוחות הכספיים בכללותה. אנו סבורים שביקורתנו מספקת בסיס נאות לחוות דעתנו.

לדעתנו, הדוחות הכספיים הנ"ל משקפים באופן נאות, מכל הבחינות המהותיות, את מצבה הכספי של העמותה לימים 31 בדצמבר 2022 ו-2021, את תוצאות פעולותיה והשינויים בנכסים נטו שלה, לכל אחת מהשנים שהסתיימו באותם תאריכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים בישראל (Israeli GAAP).

בן דוד שלוי קופ ושות'
רואי חשבון

ירושלים, 13/7 2023

info@bdsk.co.il

www.bdisk.co.il

סניף רמת גן, רחוב תובל 40, בנין ספיר, מתחם הבורסה, רמת גן
Ramat Gan Branch, 40 Toval St., Sapir Building, Diamond Exchange Area
Tel 972.3.7787000 • Fax 972.3.5755055 • Zip 5252141

סניף ירושלים, רחוב כנפי נשרים 23, בניין נשרים, גבעת שאול
Jerusalem Branch, 23 Kanfei Nesharim St., Nesharim Tower, Givat Shaul
Tel 972.2.5005555 • Fax 972.2.5005500 • Zip 977611 • P.O. Box 45108

עיר עמים (ע"ר)
דוחות על המצב הכספי
(בשקלים חדשים)

ליום 31 בדצמבר		באור	
2021	2022		
204,168	229,218	3	נכסים שוטפים
549,868	275,455		מזומנים ושווי מזומנים
602,158	682,513	4	בטוחות סחירות
<u>1,356,194</u>	<u>1,187,186</u>		חייבים אחרים ויתרות חובה
92,382	92,764	5	נכסים שאינם שוטפים
			רכוש קבוע, נטו
<u>1,448,576</u>	<u>1,279,950</u>		
-	41,765		התחייבויות שוטפות
305,476	129,967	6	ספקים ונותני שירותים
<u>305,476</u>	<u>171,732</u>		זכאים שונים ויתרות זכות
91,356	142,808	7	התחייבויות שאינן שוטפות
			התחייבויות בשל סיום יחסי עובד ומעביד, נטו
80,380	72,646		נכסים נטו
878,982	800,000		שלא קיימת לגביהם הגבלה
<u>959,362</u>	<u>872,646</u>	9	לשימוש לפעילויות
			שלא יועדו על ידי הנהלת העמותה
92,382	92,764		שיועדו על ידי הנהלת העמותה
<u>1,051,744</u>	<u>965,410</u>		שהושקעו בנכסים קבועים
<u>1,448,576</u>	<u>1,279,950</u>		


 ארי פלטימל
 חבר וועד


 יחודית אלקנה
 חברת וועד

10.7.23
 תאריך אישור
 הדוחות הכספיים

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים

עיר עמים (ע"ר)
דוחות על הפעילויות
(בשקלים חדשים)

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר		באור	
2021	2022		
5,000,417	5,027,483	10	מחזור הפעילויות
4,375,032	4,594,483	11	עלות הפעילויות
625,385	433,000		הכנסות נטו מפעילויות
520,874	561,184	12	הוצאות הנהלה וכלליות
104,511	(128,184)		הכנסות (הוצאות) נטו לפני מימון
13,651	66,891	13	הוצאות מימון, נטו
90,860	(195,075)		הכנסות (הוצאות) נטו לפני הכנסות אחרות
-	108,741	14	הכנסות אחרות
90,860	(86,334)		הכנסות נטו (גרעון) לשנה

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים

עיר עמים (ע"ר)
דוחות על השינויים בנכסים נטו
(בשקלים חדשים)

נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה

סה"כ	שהושקעו בנכסים קבועים	לשימוש לפעילויות	
		שיועדו על ידי הנהלת העמותה*	שלא יועדו על ידי הנהלת העמותה
960,884	107,401	778,982	74,501
יתרה ליום 1 בינואר 2021			
שינויים במהלך השנה			
90,860	-	-	90,860
הכנסות נטו לשנה			
-	-	100,000	(100,000)
סכומים שיועדו על ידי הנהלת העמותה			
העברת סכומים שלא קיימת לגביהם הגבלה			
-	(15,019)	-	15,019
לכיסוי הוצאות פחת			
1,051,744	92,382	878,982	80,380
יתרה ליום 31 בדצמבר 2021			
שינויים במהלך השנה			
(86,334)	-	-	(86,334)
גרעון לשנה			
-	-	(78,982)	78,982
סכומים שיועדו על ידי הנהלת העמותה בתקופות קודמות - ויעודם מומש			
העברת סכומים שלא קיימת לגביהם הגבלה			
-	16,528	-	(16,528)
שהושקעו בנכסים קבועים			
-	(16,146)	-	16,146
לכיסוי הוצאות פחת			
965,410	92,764	800,000	72,646
יתרה ליום 31 בדצמבר 2022			

*ראה באור 9.

הבאורים המצורפים מהווים חלק בלתי נפרד מהדוחות הכספיים

עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 1 - כללי

- א. עמותת עיר עמים (ע"ר) (להלן: "העמותה") התאגדה ונרשמה בהתאם לחוק העמותות התש"ס – 1980 בחודש יולי 2000 והחלה בפעילותה בחודש מאי 2001 ומספרה: 580361202.
- ב. העמותה הוקמה במטרה לקדם את ענייניה של ירושלים ולטפחה, לפעול ליצירת יחסי גומלין בין מגזריה של העיר, המושתיים על כבוד הדדי ולפעול ליצירת מערכות שלטוניות המעוגנות בקיומם של שני קולקטיבים לאומיים בעיר, יהודית ופלשתינית.
- ג. העמותה סווגה כמלכ"ר במע"מ והוכרה כ"מוסד ציבורי" לצרכי מס הכנסה בהתאם לסעיף 9(2) לפקודת מס הכנסה.
- ד. לעמותה אישור ניהול תקין בתוקף מרשם העמותות לשנת 2022.

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית

- א. הדוחות הכספיים ערוכים לפי כללי החשבונאות ודיווח כספי המקובלים במוסדות ללא כוונת רווח, בהתאם לתקן חשבונאות מספר 40 של המוסד הישראלי לתקינה חשבונאית.

- ב. עלות היסטורית
הדוחות הכספיים ערוכים בהתאם לכללי חשבונאות מקובלים על בסיס המוסכמה של העלות ההיסטורית ולא ניתן בהם ביטוי להשפעת השינויים בכח הקניה של השקל על תוצאות הפעילות.

ג. אופן הצגת הדוחות הכספיים:

(1) הגדרות:

- "נכסים נטו" - ההפרש בין נכסי העמותה להתחייבויותיה.
"הגבלה" - הגבלה על השימוש בנכסים נטו שהוטלה על ידי התורמים או גורמים חיצוניים אחרים
"נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה" - אותו חלק של הנכסים נטו של העמותה הנובע מתרומות, הקצבות או הכנסות אחרות, אשר השימוש בו לא הוגבל על ידי גורמים חיצוניים.

- (2) בהתאם להנחיות תקן חשבונאות 40 כל חשבונות העמותה מוצגים בדוחות הכספיים במסגרת כוללת אחת בלבד, תוך סיווג כל יתרות הקרנות ותחת הכותרת "נכסים נטו".
מיון היתרות הכלולות בקבוצת הנכסים נטו נעשה תוך הבחנה בין:

נכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה.
נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה.

הנכסים נטו שלא קיימת לגביהם הגבלה מוצגים תוך הבחנה בין:
נכסים נטו לשימוש לפעילות - שלא יועדו ע"י מוסדות המלכ"ר.
נכסים נטו לשימוש לפעילות - שיועדו על ידי מוסדות המלכ"ר.
נכסים נטו שהושקעו בנכסים קבועים.

- (3) הדוח על הפעילויות והדוח על השינויים בנכסים נטו:
הדוח על הפעילויות כולל את כל ההכנסות ואת כל ההוצאות בתקופת הדיווח.
"הכנסות" כוללות את כל ההכנסות שהתקבלו ושנצמחו בתקופה ללא כל הגבלה על השימוש בהם וכן סכומים ששוחררו מקבוצות של נכסים נטו שקיימת לגביהם הגבלה בעקבות קיום, או ביטול, של ההגבלות שהוטלו על השימוש באותם נכסים נטו.
"הוצאות" כוללות גם את ההוצאות שמומנו ממקורות שהוגבלו על ידי נותנם.

הדוח על השינויים בנכסים נטו, כולל בנוסף לתוצאה נטו המועברת מהדוח על הפעילויות, גם את כל המקורות שנתקבלו תוך הגבלת השימוש בהם ואת הסכומים ששוחררו מהגבלות. סכומים ששוחררו מהגבלות עקב שימוש לפעילות או רכישת נכסים קבועים שניתנים לשימוש מועברים כהכנסות לדוח על הפעילויות.

ד. מזומנים ושווי מזומנים

עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 2 - עיקרי המדיניות החשבונאית (המשך)

כולל מזומנים שלא מוטלת הגבלה כלשהי על השימוש המידי בהם ופיקדונות נזילים הניתנים למימוש באופן מיידי ואשר התקופה עד למועד פדיונם, ממועד ההשקעה בהם, לא עלתה על שלושה חודשים.

ה. **רכוש קבוע**
 הרכוש הקבוע מוצג לפי העלות בניכוי פחת שנצבר. הפחת מחושב בשיטת "הקו הישר" על פני תקופת השימוש המשוערת בנכסים ובשיעורים כדלקמן:

ריהוט וציוד	6%-33%
שיפורים במושכר	7%-10%
אתר אינטרנט	25%

ו. **הצמדה למטבע חוץ**
 יתרות הצמודות למטבע חוץ מוצגות לפי השער היציג של המטבע כפי שפורסם ע"י בנק ישראל ליום המאזן:

ליום 31 בדצמבר		
2021	2022	
3.110	3.519	דולר ארה"ב
3.520	3.752	אירו

ז. **בטוחות סחירות**
 השקעות בניירות ערך סחירים מוצגות לפי שווי השוק ליום המאזן.

באור 3 - מזומנים ושווי מזומנים

ליום 31 בדצמבר		
2021	2022	
204,139	205,518	מזומנים בבנק ובקופה בשקלים
-	23,700	פקדונות במטבע חוץ
29	-	מזומנים בבנק במטבע חוץ
204,168	229,218	

באור 4 - חייבים אחרים ויתרות חובה

ליום 31 בדצמבר		
2021	2022	
548,730	604,699	הכנסות לקבל
50,000	50,000	פקדון להבטחת תשלומי דמי שכירות
-	24,386	חברות אשראי
3,428	3,428	הוצאות מראש
602,158	682,513	

עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 5 - רכוש קבוע, נטו

עלות	ריהוט וציוד	אתר אינטרנט	שיפורים במושכר	סה"כ
יתרה ליום 1 בינואר 2022	261,971	-	244,446	506,417
תוספות במשך השנה	8,806	7,722	-	16,528
יתרה ליום 31 בדצמבר 2022	270,777	7,722	244,446	522,945
פחת שנצבר				
יתרה ליום 1 בינואר 2022	261,971	-	152,064	414,035
פחת השנה	4,753	1,086	10,307	16,146
יתרה ליום 31 בדצמבר 2022	266,724	1,086	162,371	430,181
עלות מופחתת ליום 31 בדצמבר 2022	4,053	6,636	82,075	92,764
עלות מופחתת ליום 31 בדצמבר 2021	-	-	92,382	92,382

באור 6 - זכאים שונים ויתרות זכות

עובדים ומוסדות בגינם הכנסות מראש	ליום 31 בדצמבר	2021	2022
		125,476	131,719
		180,000	(1,752)
		305,476	129,967

באור 7 - התחייבויות בשל סיום יחסי עובד ומעביד, נטו

א. העתודה לפיצויי פרישה חושבה על פי משכורתם האחרונה של העובדים ובהתאם לוותק שלהם, לעובדים המועסקים בעמותה מעבר לשנת עבודה אחת.

ב. העתודה הרשומה במאזן ביחד עם פוליסות הביטוח, מכסות את התחייבות העמותה בגין פיצויי פרישה לעובדיה ליום המאזן.

באור 8 - תביעות תלויות

כנגד העמותה ואחרים הוגשה תביעת דיבה אזרחית בגין פרסום לשון הרע. העמותה התגוננה ועל פי עצת משפטנים ומהות התביעה, הוועד המנהל וועדת הכספים אינם רואים צורך לבצע הפרשה כלשהי בשלב זה.

באור 9 - נכסים נטו שיועדו על ידי הנהלת העמותה

סכומים אשר יועדו על ידי העמותה לשמש כ"כרית בטחון" לפעילות העמותה וכן לבצע פעולות חירום בעת משבר בלתי צפוי. השימוש בכספים אלה יתאפשר רק בהיתר מיוחד של נציגי הוועד המנהל בוועדת הכספים של הארגון.

עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 10 - מחזור הפעילויות

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר	
2021	2022
4,870,484	4,869,704
129,933	157,779
5,000,417	5,027,483

תרומות
הכנסות מפעילות

באור 11 - עלות הפעילויות

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר	
2021 (*)	2022
2,190,947	2,847,655
1,255,187	710,434
292,303	317,525
136,573	247,802
300,554	195,530
163,520	184,859
26,110	77,164
9,838	13,514
4,375,032	4,594,483

משכורות ונלוות
פעילות ציבורית, סמינרים וסדנאות
הסברה ודוברות
פעילות משפטית וניטור
סיורים והדרכות
שכירות ואחזקה
דוחות, פרסומים והפצה
יעוץ מקצועי

(*) סווג מחדש.

באור 12 - הוצאות הנהלה וכלליות

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר	
2021 (*)	2022
340,783	322,292
56,123	103,105
35,658	47,933
23,008	26,113
15,019	16,146
12,242	14,327
3,747	12,621
25,060	9,439
4,756	6,353
4,478	2,855
520,874	561,184

משכורות ונלוות
שירותים מקצועיים
שכירות ואחזקה
נסיעות
פחת
תקשורת ומיחשוב
משרדיות
גיוס כספים
ביטוחים ואגרות
השתלמויות

עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 13 - הוצאות מימון, נטו

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר	
2021	2022
9,547	(38,745)
499	(25,455)
(23,697)	(2,691)
(13,651)	(66,891)

הכנסות (הוצאות) משיערוך ניירות ערך
הכנסות (הוצאות) הפרשי שער
עמלות בנקים וכרטיסי אשראי

באור 14 - הכנסות אחרות

לשנה שהסתיימה ביום 31 בדצמבר	
2021	2022
-	108,741

החזר מחברות הביטוח בגין שנים קודמות

עיר עמים (ע"ר)
באורים לדוחות הכספיים
(בשקלים חדשים)

באור 15 - פירוט הכנסות
 להלן רשימת ההכנסות בשנת 2022 :

שם התורם	סכום
Royal Norwegian Embassy – Tel Aviv	876,365
Bread for the World	665,447
Swiss Federal Department of Foreign Affairs (through Emek Shave)	374,152
Swedish Ministry for Foreign Affairs	360,306
Norwegian Refugee Council	325,280
European Commission (through Bimkom)	254,173
Sally Gottesman (through NIF)	240,940
Private Donations	228,342
Income from diverse sources	181,511
European Commission (through BTS)	176,945
New Israel Fund (NIF)	175,550
German Embassy – Tel Aviv	173,004
Income generated from Activities	157,779
Irish Ministry of Foreign Affairs	142,744
Private Donations (through NIF)	139,583
The Morningstar Foundation (through NIF)	117,837
European Commission (EUP)	114,850
Moriah Fund (through NIF)	84,170
Open Society Foundation	75,000
Source of Hope (through PEF)	72,917
European Commission (EIDHR)	69,622
Foundation for the Middle East Peace (through NIF)	15,753
Konrad Adenauer Foundation	5,052
	5,027,323